

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

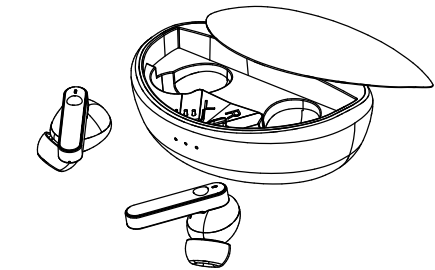
NL

SE

PL

JP

CN



T-BUDS
High-Fidelity True Wireless Stereo Earbuds with
Bluetooth and Active Noise Cancellation

V 1.0
GRAP-TMP-00084



Ważne informacje bezpieczeństwa

- Przeczytaj te instrukcje.
- Zachowaj te instrukcje.
- Zastosuj się do wszystkich ostrzeżeń.
- Zastosuj się do wszystkich zaleceń.
- Nie używaj tego urządzenia blisko wody.
- Czyść tylko suchą ściągą.
- Wyrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca, albo mechaniczne zgniecenie lub rozcięcie baterii może spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w środowisku o skrajnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Bateria poddana skrajnie niskiemu ciśnieniu powietrza może skutkować wybuchem albo wyciekami łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Nie należy rozbiierać ani modyfikować tego produktu.
- Nie należy wymieniać baterii. Może to uszkodzić zabezpieczenie.
- Prosimy o przechowywanie tego produktu w czystym i suchym środowisku.
- Należy go ładować (przynajmniej) raz w miesiącu.
- Nie należy go pozostawiać bez nadzoru podczas ładowania.
- UWAGA!** Zagrożenie połknięciem i uduszeniem. Produkt należy trzymać bezpiecznie poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt. Mały rozmiar oraz obecność wewnętrznej baterii stanowią niebezpieczeństwo połknięcia oraz uduszenia. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować trwały uraz lub śmierć.

重要な安全上の注意

- 使用上の注意をよくお読みください。
- 使用上の注意を保管しておいてください。
- 警告すべてにしたがってください。
- 使用上の指示すべてにしたがってください。
- 本装置を水の近くで使用しないでください。
- 必ず乾いた布でクリーニングしてください。
- バッテリーを火や熱い炉に投じたり、機械破砕や切断したりすると、爆発の危険があります。
- バッテリーを高温になる環境に置いておくと、爆発したり、可燃性の液体またはガスが漏れる恐れがあります。
- バッテリーは、気圧が極端に低い場所では爆発したり、可燃性の液体またはガスが漏れる恐れがあります。
- 本装置を分解したり改造したりしないでください。
- バッテリーを交換しないでください。安全装置が破損します。
- 製品を清潔で乾燥した環境で保管してください。
- 月に1回以上充電してください。
- 充電中はその場を離れないでください。
- 警告!** 窒息および誤飲の危険あり。本製品は、お子様やペットの届かない場所に保管してください。サイズが小さく、バッテリーを内蔵しており、窒息および誤飲の危険があります。本警告に従わない場合、永続的な障害や死亡の危険があります。

Important Safety Information

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion, or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not disassemble or modify this product.
- Do not replace a battery. It can defeat a safeguard
- Please store this product in a clean and dry environment.
- Charge it once a month (minimum).
- Do not leave unattended while charging.
- WARNING!** Choking and Swallowing Hazard. Keep the product safely out of reach of children and pets. The small size and the internal battery present a choking and swallowing hazard. Failure to follow instructions may lead to permanent damage or death.

Información importante de seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todo lo indicado en estas instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato sólo con un trapo suave y seco.
- El eliminar una pila tirándola a un fuego o un horno encendido, o el tratar de romperla o desmontarla mecánicamente puede dar lugar a una explosión.
- El dejar una pila en un entorno con una temperatura exterior extremadamente alta puede dar lugar a una explosión o a una fuga de un líquido o gas inflamable.
- Si una pila queda sujeta a una presión de aire extremadamente baja se puede producir una explosión o a una fuga de un líquido o gas inflamable.
- No trate de desmontar o modificar este aparato en forma alguna.
- No trate de sustituir la pila por sus propios medios. Puede anular su sistema de seguridad.
- Almacene este aparato en un entorno limpio y seco.
- Cárguelo como mínimo una vez al mes.
- No permita que este aparato quede desatendido durante el proceso de carga.
- ¡ATENCIÓN!** Riesgo de atragantamiento o ahogamiento. Mantenga este aparato lejos del alcance los niños y los animales. Su pequeño tamaño y la pila interna suponen un riesgo de atragantamiento o ahogamiento. El no atender a estas precauciones puede dar lugar a un accidente grave o incluso la muerte.

重要安全信息

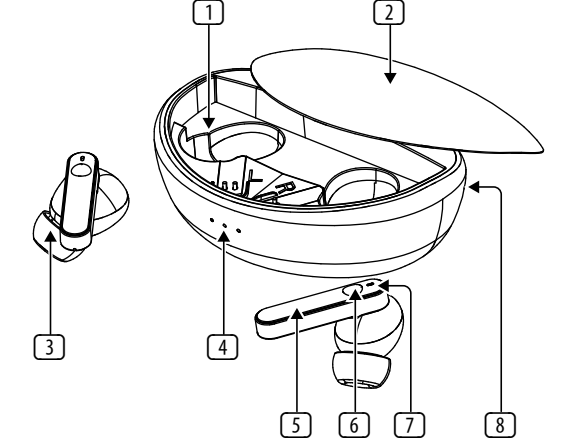
- 阅读这些说明。
- 保留这些说明。
- 注意所有警告。
- 遵守所有说明。
- 请勿在水旁使用本设备。
- 仅使用干布清洁。
- 将电池丢入火或热烤箱中,或机械性粉碎或切割电池,可能导致爆炸。
- 将电池留在极高的温度周围环境中,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 将电池置于极低气压中,可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
- 不要拆解或修改本产品。
- 不要更换电池,它可能会使保护失效。
- 请将本产品存放在清洁干燥的环境中。
- 最少每月充电一次。
- 充电时不要无人看管。
- 警告!** 窒息和吞咽危险。让产品安全地远离儿童和宠物。小尺寸和内部电池存在窒息和吞咽危险。不遵守指示可能导致永久性伤害或死亡。

Consigne de sécurité importantes

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Placer la batterie dans des flammes ou un four chaud, ou tenter de l'écraser ou de la couper mécaniquement peut produire une explosion.
- Laisser la batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut produire une explosion ou une fuite de liquide ou gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression de l'air très faible peut causer une explosion ou la fuite de liquide ou gaz inflammable.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas cet appareil.
- Ne remplacez pas la batterie, elle peut contourner un dispositif de protection.
- Conservez cet appareil dans un endroit propre et sec.
- Rechargez au moins une fois par mois.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant la charge.
- AVERTISSEMENT!** Risque d'ingestion et d'étouffement. Conservez ce produit hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Les petites pièces et les piles peuvent être avalées et provoquer la suffocation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures permanentes et même la mort.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anleitungen.
- Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Das Entsorgen von Batterien/Akkus im Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden der Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Wenn Sie eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen lagern, kann dies zu einer Explosion oder zum Austritten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Wenn eine Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann dies zu einer Explosion oder zum Austritt von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Demontieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht.
- Tauschen Sie die Batterie nicht aus. Dies könnte eine Sicherungsfunktion außer Kraft setzen.
- Bitte lagern Sie dieses Produkt in einer sauberen und trockenen Umgebung.
- Laden Sie die Batterie einmal im Monat (mindestens).
- Lassen Sie die Batterie während des Ladens nicht unbeaufsichtigt.
- WARNUNG!** Gefahr des Erstickens und Verschluckens. Bewahren Sie das Produkt sicher außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Die geringe Größe und die interne Batterie stellen eine Erstickungs- und Verschluckungsgefahr dar. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu dauerhaften Schäden oder zum Tod führen.



- 1 Charging Case
- 2 Lid
- 3 Left T-Bud
- 4 Charge LEDs
- 5 Right T-Bud
- 6 Function Button
- 7 LED
- 8 USB Type C Rear Port

Informações de segurança importantes

- Leia estas instruções.
- Guarde estas instruções.
- Preste atenção a todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não use esse aparelho próximo à água.
- Limpe apenas com pano seco.
- O descarte da bateria no fogo ou forno quente, esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, podem causar uma explosão.
- Deixar a bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode causar uma explosão ou vazamento de gás ou líquido inflamável.
- Deixar a bateria em um ambiente com pressão extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de gás ou líquido inflamável.
- Não desmonte nem modifique esse produto.
- Não substitua uma bateria. Isso pode prejudicar uma salvaguarda.
- Por favor, guarde esse produto em um ambiente limpo e seco.
- Carregue uma vez por mês (mínimo).
- Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto o carrega.
- ADVERTÊNCIA!** Perigo de asfixia e de engolir. Mantenha o produto em segurança fora do alcance de crianças e animais de estimação. O tamanho pequeno e a bateria interna representam perigo de asfixia e de ser engolido. O não cumprimento das instruções pode levar a danos permanentes ou morte.

Importanti istruzioni di sicurezza

- Leggete queste istruzioni.
- Conservate queste istruzioni.
- Rispettate tutti gli avvertimenti.
- Seguite tutte le istruzioni.
- Non utilizzate questo dispositivo vicino l'acqua.
- Pulite solamente con un panno asciutto.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria, può provocare un'esplosione
- Lasciare una batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
- Non smontate né modificate questo prodotto.
- Non sostituite la batteria. Ciò può disattivare la protezione.
- Conservate questo prodotto in un ambiente pulito e asciutto.
- Ricaricare (almeno) en gång per månad.
- Non lasciare incustoditi durante la ricarica.
- ATTENZIONE!** Rischio di soffocamento e ingestione. Tenere il prodotto in modo sicuro fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. Le dimensioni ridotte e la batteria interna comportano il rischio di soffocamento e ingestione. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni permanenti o morte.

EN

Accessories List

- T-BUDS x 1 pair
- Charging case
- Charging cable, USB
- This quick start guide
- Silicone earplugs in 3 sizes

Features

- High-fidelity true wireless stereo earbuds provide wide frequency response (20 Hz - 20 kHz), delivering full bass and detailed highs
- Bluetooth® 5.0 true wireless technology for exceptional sound quality with up to 10 m (33 ft) of wireless freedom
- State-of-the-art, active noise cancellation with transparent mode feature enables awareness of surroundings while enjoying your music
- Splash-proof construction (IPX4) is ideal for sports, work out and any outdoor activity that requires pure listening pleasure
- Secure in-ear design ensures stability and comfort
- Seamless phone, voice commands, volume and music via touch control
- Up to 4 hours of battery life that can be extended up to 16 hours with the integrated battery charging case
- USB charging cable included
- Includes replacement silicon buds and optional bud sizes for custom fitting

Getting Started

Before use, please read this quick start guide carefully and keep it in a safe place. Please fully charge the earbuds before use. Do not leave unattended while charging. Please regularly charge the earbuds if you do not use them for a long time (more than 3 months). Please use the supplied charger cable only.

The earbuds are in the charging state (non-working state) when they are inside the charging case.

The charging case lid slides backwards to access the earbuds. Carefully fit the earbuds in your ears, and you will hear a voice prompt for pairing (as the earbuds are in BT discover mode).

LED indication on earbuds:	
Charging	Red
Fully charged	Red light will turn off
Pairing mode	Red and Blue lights flashing alternately
BT connected	Blue
Charging case	
USB Type C charging port at the rear	
The 3 case LEDs show the status of the charging case power remaining	

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Lees deze instructies.
- Bewaar deze instructies.
- Let op alle waarschuwingen.
- Volg alle instructies op.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Alleen reinigen met een droge doek.
- Verwijdering van een accu in vuur, hete oven of mechanisch samenpersen of openzagen van een accu kan leiden tot een explosie.
- Als een accu in een omgeving met extreem hoge temperatuur komt, kan er een explosie ontstaan of kan er ontvlambare vloeistof of gas lekken.
- Een accu in te lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Dit product niet demonteren of aanpassen.
- Vervang een accu niet. Dit kan een veiligheidsvoorziening uitschakelen.
- Bewaar dit product in een schone en droge omgeving.
- Laad één keer per maand op (het minimum).
- Tijdens het opladen niet onbeheerd achterlaten.
- WAARSCHUWING!** Gevaar voor inslikken en stikken. Houd het product veilig buiten bereik van kinderen en huisdieren. De kleine omvang en de interne accu vormen een gevaar voor inslikken en stikken. Het niet opvolgen van instructies kan leiden tot permanente schade of de dood.

Viktig säkerhetsinformation

- Läs dessa anvisningar.
- Behåll dessa anvisningar.
- Beakta alla varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Använd inte denna anordning nära vatten.
- Rengör endast med torr trasa.
- Om ett batteri läggs i en eld eller i en varm ugn, eller om ett batteri mekaniskt krossas eller skärs, kan det resultera i en explosion.
- Om ett batteri lämnas i en omgivande miljö med extremt hög temperatur kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om ett batteri utsätts för ett extremt lågt lufttryck kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ta inte isär och modifiera inte denna produkt.
- Byt inte ut ett batteri. Det kan motverka en säkerhetsåtgärd.
- Förvara denna produkt i en ren och torr miljö.
- Ladda den (minst) en gång per månad.
- Lämna inte utan uppsikt under laddning.
- VARNING!** Fara för sväljning och kvävning. Håll produkten utom räckhåll för barn och husdjur. Det lilla formatet och det interna batteriets utgör en fara för kvävning och sväljning. Underlåtenhet att följa anvisningar kan leda till permanent skada eller dödsfall.

General Operation

Power On / Off	
Power On	Press and hold for 2 seconds
Power Off	Press and hold for 4 seconds
Music Controls	
Play the Track	Tap once on any earbud
Pause the Track	Tap once on any earbud
Next Track	Tap twice on RIGHT earbud
Previous Track	Tap twice on LEFT earbud
Phone Call Controls	
Answer incoming call	Tap once on any earbud
Refuse incoming call	Press and hold for 2 seconds
End the call	Tap once on any earbud
Voice Assist Control	
Activate Voice Assist	Tap 2 times on any earbud
Pairing	
Clear Pairing	Tap 4 times on any earbud
ANC Control	
ANC ON	Press and hold for 2 seconds
ANC OFF	Press and hold for 2 seconds
Transparent Mode	Press and hold for 2 seconds

Using both earbuds, or a single earbud

- Make sure both earbuds are off, and your phone or other device's Bluetooth is turned off.
- CAUTION:** Turn down the volume of your phone or other device. This is important to help reduce the possibility of hearing damage.
- Touch and hold both earbud buttons for 3 seconds, to turn on and enter pairing mode (the earbud's LED will flash in red and blue).
- Turn on the Bluetooth mode on your phone or device, and search for the earbuds on your screen. Click and connect it. When connected successfully, the LEDs on both earbuds will turn blue.

Troubleshooting tips:

- If your phone cannot find the earbuds, please check that the earbuds are in pairing mode. If the earbuds are not paired for a long time, please turn on the earbuds to pair again. Sometimes it is better to reset the earbuds and the bluetooth function of the phone.
- If it is not possible to talk or listen to music while connected successfully: You might need to choose Bluetooth "Mobile Audio" or "Media Audio" when using an Android system, or please choose Bluetooth on call interface.
- If your phone or device is paired/connected with the earbuds but there is no sound: Try removing the earbuds as a Bluetooth device and then pair with your phone or device a second time.

Elementos incluidos

- T-BUDS x 1 par
- Unidad de carga
- Cable de carga, USB
- Este manual de puesta en marcha
- Tapones de silicona en 3 tamaños

Características

- Auriculares intraurales stereo inalámbricos de alta fidelidad real que ofrecen una respuesta de frecuencia muy amplia (20 Hz - 20 kHz), para unos graves potentes y unos agudos detallados
- Auténtica tecnología inalámbrica Bluetooth 5.0 true para una calidad de sonido excepcional con hasta 10 m (33 pies) de libertad inalámbrica
- Sistema de cancelación de ruidos activo y de última generación con función de modo transparente que le permite despreocuparse del ruido circundante mientras disfruta de su música
- Construcción a prueba de salpicaduras (IPX4) que resulta ideal para deportes, trabajo y cualquier actividad en exteriores que requiera de una escucha pura y placentera
- Diseño intraural fiable y seguro que le garantiza la máxima estabilidad y confort
- Imperceptible control de llamadas, órdenes vocales, volumen y música a través de un control táctil
- Hasta 4 horas de duración de la pila que puede ser alargado hasta 16 horas con la unidad de carga de pila integrada
- Incluye cable de carga USB
- Incluye tapones de silicona de recambio y tapones opcionales de otros tamaños para una mejor adaptación

Puesta en marcha

Antes de usar esta unidad, lea completamente este manual de puesta en marcha y consérvelo después en un lugar seguro por si necesita volver a consultarlo.

Cargue completamente los auriculares antes de usarlos. No los deje desatendidos durante el proceso de carga.

Cargue de forma regular los auriculares si no los va a usar durante un periodo de tiempo prolongado (superior a 3 meses).

Utilice para la carga únicamente el cable cargador incluido.

Los auriculares estarán en el estado de carga (no operativos) cuando estén dentro de la unidad de carga.

La tapa de la unidad de carga se desliza hacia atrás para que pueda acceder a los auriculares. Colóquese con cuidado los auriculares dentro de sus oídos y escuchará un aviso vocal del proceso de pareamiento o sincronización (ya que los auriculares estarán entonces en el modo de localización BT).

Indicaciones LED en los auriculares:	
Cargando	Rojo
Cargados	El piloto rojo se apagará
Modo de pareamiento	Los pilotos rojo y azul parpadearán alternativamente
Conexión BT	Azul

Allgemeiner Betrieb

Ein/Ausschalten	
Einschalten	2 s gedrückt halten
Ausschalten	4 s gedrückt halten
Musikregler	
Track abspielen	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Track pausieren	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Nächster Track	2-mal auf RECHTEN Ohrhörer tippen
Vorheriger Track	2-mal auf LINKEN Ohrhörer tippen
Telefonregler	
Eingehenden Anruf beantworten	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Eingehenden Anruf ablehnen	2 s gedrückt halten
Anruf beenden	1-mal auf einen Ohrhörer tippen
Stimmenassistent	
Stimmenassistent aktivieren	2-mal auf einen Ohrhörer tippen
Pairing	
Pairing deaktivieren	4-mal auf einen Ohrhörer tippen
ANC-Steuerung	
ANC EIN	2 s gedrückt halten
ANC AUS	2 s gedrückt halten
Transparent-Modus	2 s gedrückt halten

Verwendung beider Ohrhörer oder nur eines Ohrhörers

- Vergewissern Sie sich, dass beide Ohrhörer ausgeschaltet sind und Bluetooth an Ihrem Smartphone oder anderen Gerät ausgeschaltet ist.
- ACHTUNG: Stellen Sie die Lautstärke Ihres Smartphones oder anderen Geräts leiser. Dies ist wichtig, um die Gefahr von Hörschäden zu verringern.
- Halten Sie beide Ohrhörer-Tasten 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer einzuschalten und den Pairing-Modus zu aktivieren (die LED des Ohrhörers blinkt rot und blau).
- Schalten Sie den Bluetooth-Modus auf Ihrem Smartphone oder Gerät ein und suchen Sie auf dem Bildschirm nach den Ohrhörern. Klicken Sie darauf und verbinden Sie sie. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchten die LEDs an beiden Ohrhörern blau.

Tipps zur Fehlerbehebung:

- Wenn Ihr Smartphone die Ohrhörer nicht finden kann, überprüfen Sie bitte, ob sich die Ohrhörer im Pairing-Modus befinden. Wenn die Ohrhörer längere Zeit nicht gekoppelt sind, schalten Sie die Ohrhörer bitte ein, um sie erneut zu koppeln. Manchmal ist es besser, die Ohrhörer und die Bluetooth-Funktion des Smartphones zurückzusetzen.
- Wenn es nicht möglich ist, während einer erfolgreichen Verbindung zu telefonieren oder Musik zu hören: Möglicherweise müssen Sie Bluetooth "Mobile Audio" oder "Media Audio" wählen, wenn Sie ein Android-System verwenden, oder wählen Sie bitte Bluetooth am Anrufnterface.
- Wenn Ihr Smartphone oder Gerät mit den Ohrhörern gekoppelt/verbunden ist, aber kein Ton zu hören ist: Versuchen Sie, die Ohrhörer als Bluetooth-Gerät zu entfernen und dann ein zweites Mal mit Ihrem Smartphone oder Gerät zu koppeln.

Unidad de carga
Puerto de carga USB de tipo C en la parte trasera
Los 3 pilotos LED de la unidad muestran el estado de la carga restante de la unidad

Funcionamiento general

Encendido/apagado	Encendido	Manténgalo pulsado durante 2 segundos
Apagado	Manténgalo pulsado 4 segundos	
Controles de la música		
Reproducción de la pista	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares	
Dejar en pausa la pista	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares	
Pista siguiente	Pulse dos veces en el auricular DERECHO	
Pista anterior	Pulse dos veces en el auricular IZQUIERDO	
Controles de llamadas		
Atender llamada entrante	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares	
Rechazar llamada entrante	Mantenga pulsado durante 2 segundos	
Finalizar la llamada	Pulse una vez en cualquiera de los auriculares	
Control de asistencia vocal		
Activar asistencia vocal	Pulsar 2 veces en cualquiera de los auriculares	
Pareamiento o sincronización		
Pareamiento claro	Pulsar 4 veces en cualquiera de los auriculares	
Control ANC		
ANC ON	Mantenga pulsado durante 2 segundos	
ANC OFF	Mantenga pulsado durante 2 segundos	
Modo transparente	Mantenga pulsado durante 2 segundos	

Usando ambos auriculares o uno solo de ellos

- Asegúrese de que ambos auriculares estén apagados y de que móvil u otro dispositivo Bluetooth estén apagados.
- CUIDADO: Reduzca al mínimo el volumen de su móvil u otro dispositivo. Esto es importante para ayudar a reducir la posibilidad de daños auditivos.
- Mantenga pulsados los botones de ambos auriculares durante 3 segundos para encenderlos y activar el modo de pareamiento (el piloto LED de los auriculares parpadeará en rojo y azul de forma alternativa).
- Active el modo Bluetooth en su móvil o dispositivo y localice los auriculares en la pantalla. Haga clic sobre ellos para iniciar el pareamiento o conexión. Cuando se hayan conectado correctamente, el piloto de ambos auriculares quedará iluminado en azul.

Resolución de problemas:

- Si no puede localizar estos auriculares en su móvil, compruebe que los auriculares estén en el modo de pareamiento. Si no consigue realizar el pareamiento durante un periodo prolongado, apague los auriculares e iniciar de nuevo todo el proceso. A veces es mejor reiniciar los auriculares y la función Bluetooth del móvil o dispositivo.
- No es posible hablar o escuchar música mientras esté conectado correctamente: Debe elegir en "audio móvil" o "audio de soporte" cuando esté usando un sistema Android, o elija el interface Bluetooth en la llamada.
- Si su móvil o dispositivo está pareado/conectado con los auriculares pero no hay sonido: pruebe a desconectar los auriculares como dispositivo Bluetooth y volver a parearlos de nuevo con su móvil o dispositivo.

Lista de acessórios

- T-BUDS x 1 par
- Estojo de carregamento
- Cabo de carregamento, USB
- Este guia de primeiros passos
- Plugues de ouvido de silicone em 3 tamanhos

Recursos

- Fones de ouvido estéreo true wireless de alta fidelidade(20 Hz - 20 kHz), proporcionando grave encorpado e agudos detalhados
- Tecnologia Bluetooth 5.0 true wireless que proporciona qualidade de som excepcional com até 10 m (33 pés) de liberdade para o dispositivo sem fio.
- Cancelamento de ruído de ponta com recurso de modo transparente proporciona a percepção do som surround durante a apreciação da música
- Estrutura a prova de respingos (IPX4) ideal para esportes, exercícios físicos e atividades ao ar livre que requerem o prazer de um som puro
- O design de fone intra-auricular seguro garante estabilidade e comodidade
- Fone, comandos de voz, volume e música impecáveis por controle de toque
- Até 4 horas de bateria que pode ser estendida a até 16 horas pelo estojo de carregamento de bateria integrado
- Cabo carregador USB incluso
- Inclui plugues de silicone sobressalentes e tamanhos de plugues opcionais para encaixe customizado

Primeiros Passos

Antes de usar, por favor leia este guia de primeiros passos cuidadosamente e guarde-o em um local seguro.

Por favor, carregue totalmente os fones intra-auriculares antes de usá-los Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto o carrega.

Por favor, carregue os fones intra-auriculares regularmente se não estiver usando por muito tempo (mais de 3 meses).

Por favor, use apenas o cabo de carregador fornecido.

Quando estiverem dentro do estojo de carregamento, os fones intra-auriculares estarão em estado de carregamento (não funcionamento) .

A tampa do estojo de carregamento desliza para trás, provendo acesso aos fones. Encaixe os fones intra-auriculares cuidadosamente em suas orelhas. Você ouvirá uma voz indicando a sincronização (enquanto os fones intra-auriculares estão no modo de descoberta de BT).

Indicação de LED nos fones intra-auriculares:	
Carregando	Vermelho
Totalmente carregado	Luz vermelha desliga
Modo sincronizador	As luzes vermelha e azul piscam alternadamente
BT conectado	Azul
Estojo de carregamento	
Porta de carregamento USB Tipo C na traseira	
Os 3 LEDs do estojo mostram o nível de carga disponível	

Liste des accessoires

- 1 paire de T-BUDS
- Boitier de chargement
- Câble de chargement USB
- Ce guide de mise en œuvre rapide
- Embouts en silicone de 3 tailles

Caractéristiques

- Écouteurs haute-fidélité stéréo sans fil à large réponse en fréquence (20 Hz à 20 kHz) offrant des basses profondes et des aigus précis
- Technologie sans fil Bluetooth 5.0 pour une qualité sonore exceptionnelle et une portée sans fil jusqu'à 10 m
- Système actif d'élimination du bruit haute technologie avec mode transparent pour entendre votre environnement tout en profitant de votre musique
- Écouteurs étanches (IPX4) parfaits pour le sport, les séances d'entraînement ou toute activité en extérieur qui vous permettent d'écouter de la musique
- Conception intra auriculaire pour plus de stabilité et de confort
- Commandes tactiles pour contrôler facilement votre téléphone, les commandes vocales, le volume et les commandes de votre musique
- Autonomie jusqu'à 4 heures pouvant être allongée à 16 h grâce au boîtier de chargement fourni
- Câble USB fourni
- Embouts supplémentaires en silicone fournis et embouts de taille différente en option

Mise en œuvre

Avant d'utiliser le produit, merci de lire ce guide de mise en œuvre rapide avec attention et de le conserver dans un endroit sûr.

Chargez complètement les écouteurs avant la première utilisation. Ne les laissez pas sans surveillance durant la charge.

Rechargez régulièrement les écouteurs si vous ne les avez pas utilisés pendant une longue période (plus de 3 mois).

Utilisez uniquement le câble de chargement fourni

Les écouteurs sont en état de chargement (non fonctionnels) lorsqu'ils sont places dans le boîtier de chargement.

Faites glisser le couvercle du boîtier vers l'arrière pour accéder aux écouteurs. Placez délicatement les écouteurs dans vos oreilles ; une annonce vocale vous indique que les écouteurs sont en mode d'appairage BT.

Indications LED sur les écouteurs :	
En charge	Rouge
Complètement rechargés	La lumière rouge s'éteint
Mode d'appairage	Lumières rouge et bleue s'allument alternativement
BT connecté	Bleu
Boîtier de chargement	
Port USB type C de chargement sur l'arrière	
Les 3 LEDs du boîtier indiquent son autonomie	

Operação geral

Power On / Off	Power On	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos
Power On / Off	Aperte e mantenha apertado por 4 segundos	
Controles de música		
Reprodução da faixa	Bata uma vez em qualquer um dos fones	
Pausa da faixa	Bata uma vez em qualquer um dos fones	
Próxima faixa	Bata duas vezes no fone do lado DIREITO	
Faixa anterior	Bata duas vezes no fone do lado ESQUERDO	
Controles de chamada telefônica		
Atendendo a chamadas	Bata uma vez em qualquer um dos fones	
Recusar chamada	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos	
Terminar a chamada	Bata uma vez em qualquer um dos fones	
Controle por comando de voz		
Ative assistência de voz	Bata 2 vezes em qualquer fone	
Sincronização		
Remover sincronização	Bata 4 vezes em qualquer fone	
Controle ANC		
ANC ON	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos	
ANC OFF	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos	
Modo Transparent	Aperte e mantenha apertado por 2 segundos	

Uso de ambos os fones ou apenas um fone

- Certifique-se de que ambos os fones intra-auriculares estejam desligados e que o Bluetooth do seu telefone ou outro dispositivo esteja desligado.
- CUIDADO! Abaix e o volume do seu telefone ou outro dispositivo. Isso é importante para ajudar a reduzir a possibilidade de danos à audição.
- Toque e mantenha ambos fones apertados por 3 segundos para ligar e iniciar o modo sincronizador (O LED do fone piscará com luz vermelha e azul).
- Ligue o modo Bluetooth do seu telefone ou dispositivo e busque os fones intra-auriculares na tela. Clique e conecte. Quando a conexão for bem sucedida, os LEDs de ambos fones intra-auriculares ficarão azuis.

Dicas para resolver problemas:

- Se seu telefone não conseguir encontrar os fones intra-auriculares, por favor verifique se os fones estão no modo sincronizador (pairing mode). Caso os fones não sejam sincronizados por muito tempo, por favor ligue os fones intra-auriculares mais uma vez para sincronizá-los. Às vezes é melhor reconfigurar os fones intra-auriculares e a função bluetooth no seu telefone.
- É possível falar ou ouvir música enquanto está conectado com sucesso: Você pode ter que escolher "Mobile Audio" ou "Media Audio" no Bluetooth quando usar o sistema Android, por favor escolha Bluetooth na interface de chamadas.
- Se seu telefone ou dispositivo estiver sincronizado/conectado com os fones intra-auriculares mas não houver som: Tente retirar os fones intra-auriculares da condição de dispositivo Bluetooth, e após isso sincronize seu telefone ou dispositivo uma segunda vez.

Fonctionnement général

Mise sous/hors tension	
Sous tension	Appuyez pendant 2 secondes
Hors tension	Appuyez pendant 4 secondes
Commandes de la musique	
Lecture	Appuyez une fois sur un écouteur
Pause	Appuyez une fois sur un écouteur
Morceau suivant	Appuyez une fois sur l'écouteur de DROITE
Morceau précédent	Appuyez 2 fois sur l'écouteur de GAUCHE
Commandes du téléphone	
Répondre à un appel	Appuyez une fois sur un écouteur
Refuser un appel	Appuyez pendant 2 secondes
Raccrocher	Appuyez une fois sur un écouteur
Commandes de l'assistance vocale	
Activer l'assistance vocale	Appuyez 2 fois sur un écouteur
Appairage	
Désactiver l'appairage	Appuyez 4 fois sur un écouteur
Commande ANC	
Activer l'ANC	Appuyez pendant 2 secondes
Désactiver l'ANC	Appuyez pendant 2 secondes
Mode Transparent	Appuyez pendant 2 secondes

Avec un seul écouteur ou les deux

- Assurez-vous d'avoir bien retiré les deux écouteurs et que la fonction Bluetooth de votre smartphone ou autre appareil est bien désactivée.
- ATTENTION : Baissez le volume de votre smartphone ou autre appareil. Ceci est important pour éviter d'endommager votre audition.
- Appuyez sur les deux écouteurs pendant 3 secondes afin de passer en mode d'appairage (la LED clignote en rouge et bleu).
- Activez le Bluetooth sur votre smartphone ou autre appareil puis recherchez les écouteurs dans la liste apparaissant à l'écran. Cliquez pour les connecter. Lorsque la connexion a été effectuée avec succès, les LEDs des deux écouteurs s'allument en bleu.

Dépannage :

- Si votre smartphone ne parvient pas à détecter les écouteurs, vérifiez que ceux-ci sont bien en mode d'appairage. Si les écouteurs n'ont pas été connectés pendant une longue période, mettez les sous tension et relancez la procédure d'appairage. Vous devrez parfois redémarrer les écouteurs et la fonction Bluetooth sur votre smartphone.
- Si vous ne parvenez pas à appeler ou à écouter de la musique alors que la connexion a été correctement effectuée : essayez de sélectionner le mode Bluetooth "Mobile Audio" ou "Media Audio" si vous utilisez un système Android ou activez le Bluetooth sur votre interface d'appel.
- Si votre appareil est connecté aux écouteurs mais qu'ils ne produisent aucun son : déconnectez les écouteurs de votre appareil puis relancez la procédure d'appairage.

Elenco degli accessori

- T-BUDS (coppia)
- Custodia di ricarica
- Cavo di ricarica, USB
- Questa guida rapida
- Inserti auricolari in silicone di 3 misure

Caratteristiche

- Veri auricolari stereo wireless hi-fi, forniscono un'ampia risposta in frequenza (20Hz-20kHz), con bassi ricchi e alti dettagliati
- Tecnologia Bluetooth 5.0 true wireless per una qualità audio eccezionale con libertà wireless fino a 10m (33 piedi)
- La cancellazione attiva del rumore allo stato dell'arte con la funzione Transparent consente la consapevolezza dell'ambiente circostante mentre ascoltate la musica
- La struttura a prova di schizzi (IPX4) è ideale per lo sport, l'allenamento e qualsiasi attività all'aperto che richieda il puro piacere di ascolto
- Il design stabile dell'in-ear garantisce l'assetto e il comfort
- Telefono, comandi vocali, volume e musica senza interruzioni tramite il controllo touch
- Durata della batteria fino a 4 ore, che può essere estesa fino a 16 ore con la custodia integrata di ricarica della batteria
- Cavo di ricarica USB fornito in dotazione
- Include inserti in silicone sostitutivi e di dimensioni diverse per adattamento personalizzato

Guida rapida

Prima dell'uso, leggete attentamente questa guida rapida e conservatela in un luogo sicuro. Ricaricate completamente gli auricolari prima dell'uso. Non lasciare incustoditi durante la ricarica.

Ricaricate regolarmente gli auricolari se non li usate per un lungo periodo (più di 3 mesi).

Usate esclusivamente il cavo del caricabatterie in dotazione.

Gli auricolari sono in stato di carica (non funzionanti) quando sono all'interno della custodia di ricarica.

Il coperchio della custodia di ricarica scorre all'indietro per accedere agli auricolari. Posizionate con cura gli auricolari nelle orecchie e sentirete un messaggio vocale per l'abbinamento (perché gli auricolari sono in fase di rilevamento BT).

Indicazioni del led sugli auricolari:	
Carica	Rosso
Carica completa	La luce rossa si spegne
Modo abbinamento	Il led lampeggia alternativamente in rosso e blu
BT connesso	Blu
Custodia per la ricarica	
Porta di ricarica USB di tipo C sul retro	
I 3 led della custodia mostrano lo stato rimanente di ricarica della custodia	

Zubehörliste

- T-BUDS x 1 Paar
- Ladeschale
- Ladekabel, USB
- Schnellstartanleitung
- Silikon-Ohradapter in 3 Größen

Features

- Die drahtlosen Hi-Fi Stereo-Ohrhörer bieten einen breiten Frequenzgang (20 Hz - 20 kHz) und liefern volle Bässe und detaillierte Höhen.
- Bluetooth 5.0 True Wireless-Technologie für außergewöhnliche Klangqualität mit bis zu 10 m drahtloser Freiheit
- Hochmoderne, aktive Geräuschkunterdrückung mit Transparent-Modus erlaubt die Wahrnehmung der Umgebung beim Musikhören
- Die spritzwassergeschützte Konstruktion (IPX4) ist ideal für Sport, Workout und alle Outdoor-Aktivitäten bei optimalem Hörgenuss
- Sicheres In-Ear-Design sorgt für Stabilität und Komfort
- Telefonieren, Sprachsteuerung, Lautstärkeregelung und Musikhören - nahtlos via Touch Control
- Bis zu 4 Stunden Akkulaufzeit, mit integrierter Akkuladeschale auf bis zu 16 Stunden verlängerbar
- Inklusive USB-Ladekabel
- Inklusive Ersatz-Silikonadapter in optionalen Größen zur individuellen Anpassung

Erste Schritte

Bitte lesen Sie diese Kurzanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Bitte laden Sie die Ohrhörer vor der Verwendung vollständig auf. Lassen Sie sie während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.

Bitte laden Sie die Ohrhörer regelmäßig auf, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum (mehr als 3 Monate) nicht benutzen.

Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel.

In der Ladeschale befinden sich die Ohrhörer im Ladezustand (nicht in Betrieb).

Um an die Ohrhörer zu gelangen, schieben Sie den Deckel der Ladeschale nach hinten.

Nachdem Sie die Ohrhörer vorsichtig in Ihre Ohren eingesetzt haben, hören Sie eine Sprachansage zum Pairing (da sich die Ohrhörer im BT-Erkennungsmodus befinden).

LED-Anzeige auf den Ohrhörern:	
Ladezustand	Rot
Völlig geladen	Rot erloschen
Pairing-Modus	Rot und Blau blinken abwechselnd
BT verbunden	Blau
Ladeschale	
USB Typ C Ladeport auf der Rückseite	
Die 3 Gehäuse-LEDs zeigen den Status der verbleibenden Leistung der Ladeschale an	

Operazioni generali

Accensione/Spengimento	Accensione	Premere e tenere premuto per 2 secondi
Spengimento	Premere e tenere premuto per 4 secondi	

Controlli musicali	
Ascoltare la traccia	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Mettere in pausa	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Traccia successiva	Toccare due vole l'auricolare RIGHT
Traccia precedente	Toccare due vole l'auricolare LEFT

Controlli per la chiamata telefonica	
Rispondere a una chiamata in arrivo	Toccare una volta qualsiasi auricolare
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto per 2 secondi
Terminare la chiamata	Toccare una volta qualsiasi auricolare

Controllo dell'assistenza vocale	
Attivazione dell'assistenza vocale	Toccare 2 volte qualsiasi auricolare

Abbinamento	
Cancellare l'abbinamento	Toccare 4 volte qualsiasi auricolare
Controllo ANC	
ANC ON	Premere e tenere premuto per 2 secondi
ANC OFF	Premere e tenere premuto per 2 secondi
Modo Transparent	Premere e tenere premuto per 2 secondi

Usare entrambi gli auricolari o un singolo auricolare

- Assicuratevi che entrambi gli auricolari siano spenti e che il Bluetooth del telefono o dell'altro dispositivo sia spento.
- ATTENZIONE: abbassate il volume del telefono o dell'altro dispositivo. Ciò è importante per ridurre la possibilità di danni all'udito.
- Toccate e tenete premuti i pulsanti di entrambi gli auricolari per 3 secondi per accenderli e accedere al modo abbinamento (il led degli auricolari lampeggerà in rosso e blu).
- Attivate il modo Bluetooth del telefono o del dispositivo e cercate gli auricolari sullo schermo. Fate clic e collegate. Una volta abbinati correttamente, i led di entrambi gli auricolari diventeranno blu.

Suggerimenti per la soluzione dei problemi:

- Se il telefono non riesce a trovare gli auricolari, verificate che gli auricolari siano in modo abbinamento. Se gli auricolari non sono abbinati per molto tempo, accendete gli auricolari per farli abbinare di nuovo. A volte è meglio resettare gli auricolari e la funzione Bluetooth del telefono.
- Se non è possibile parlare o ascoltare musica durante la connessione: usando un sistema Android potrebbe essere necessario scegliere Bluetooth "Mobile Audio" o "Media Audio" o scegliere Bluetooth sull'interfaccia di chiamata.
- Se il telefono o il dispositivo è abbinato/connesso agli auricolari ma non si sente nessun suono: provate a rimuovere gli auricolari come dispositivo Bluetooth, quindi provate ad abbinarli di nuovo al telefono o al dispositivo. .

Accessoirelijst

- T-BUDS x 1 paar
- Oplaadhouder
- Oplaadkabel, USB
- Deze snelstartgids
- Siliconen oordoppen in 3 maten

Eigenschappen

- High-fidelity true wireless stereo earbuds provide wide frequency response (20 Hz - Hoogwaardige, draadloze stereo-oortelefoons bieden een brede frequentierespons (20 Hz - 20 kHz), met volledige bas en gedetailleerd hoog.
- Bluetooth 5.0 true wireless technologie voor uitzonderlijke geluidskwaliteit met maximaal 10 m draadloze vrijheid
- Geavanceerde, actieve ruisonderdrukking met transparante modusfunctie laat je bewust zijn van de omgeving terwijl je van muziek geniet
- spatwaterdichte constructie (IPX4) is ideaal voor sport, training en activiteiten buiten die puur luisterplezier vereisen
- Veilig in-ear ontwerp waarborgt stabiliteit en comfort
- Consequente touch-bediening van telefoon, spraakcommando's, volume en muziek
- Maximaal 4 uur accupaciteit, die tot 16 uur kan worden verlengd met de geïntegreerde accu-oplaadhouder
- USB-oplaadkabel inbegrepen
- Inclusief vervangende siliconendoppen en optionele maten voor aangepaste pasvorm

Aan de slag

Lees deze snelstartgids zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plek.

Laad de oortelefoons vóór gebruik volledig op. Tijdens het opladen niet onbeheerd achterlaten.

Laad de oortelefoons regelmatig op als ze langere tijd (meer dan 3 maanden) niet gebruikt worden.

Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel.

De oortelefoons zijn in oplaadmodus (niet werkend) als ze in de oplaadhouder zitten.

De deksel van de oplaadhouder schuift naar achteren om toegang tot de oortelefoons te krijgen. Pas de oortelefoons nauwkeurig in de oren, waarna een spraakprompt voor koppelen klinkt (omdat de oortelefoons zich in de BT-detectiemodus bevinden).

LED-indicatie op oortelefoons:	
Opladen	Rood
Volledig opgeladen	rood licht gaat uit
De koppelmodus	Rood en blauw knippert afwisselend
BT verbonden	Blauw

Wlācz / wylācz	Wlācz: Wciśnij i przytrzymaj na 2 sekundy
Wylācz	Wciśnij i przytrzymaj na 4 sekundy
Sterowanie muzyką	
Odtwórz utwór	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Pauza	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Następny utwór	Naciśnij dwa razy PRAWĄ słuchawkę
Poprzedni utwór	Naciśnij dwa razy LEWĄ słuchawkę
Sterowanie rozmowy telefonicznej	
Odbierz rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Odrzuć rozmowę	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Zakończ rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Sterowanie wsparcia głosowego	
Wlācz wsparcie głosowe	Naciśnij dwa razy dowolną słuchawkę
Parowanie	
Wyczyść parowanie	Naciśnij cztery razy dowolną słuchawkę
Kontrola ANC (eliminacja szumów)	
ANC WlāCZONA	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
ANC WYlāCZONA	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Tryb transparentny	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

Używanie obu słuchawek, lub używanie jednej słuchawki

- Upewnij się, że obie słuchawki są wyłączone, a Bluetooth Twojego telefonu lub innego urządzenia jest wyłączony.
- UWAGA: Zmniejsz głośność telefonu lub innego urządzenia. Jest to ważne, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu.
- Dotknij i przytrzymaj przycisków na obu słuchawkach na 3 sekundy, aby włączyć i wejść w tryb parowania (dioda słuchawki zamiga na czerwono i niebiesko).
- Włącz tryb Bluetooth na swoim telefonie lub urządzeniu i znajdź słuchawki na ekranie. Wybierz je i połącz. Po udanym połączeniu diody na obu słuchawkach zmieniają kolor na niebieski.

Rozwiązywanie problemów:

- Jeżeli Twój telefon nie może znaleźć słuchawek, sprawdź czy słuchawki znajdują się w trybie parowania. Jeśli słuchawki nie zostały sparowane przez długi czas, włācz słuchawki dla ponownego parowania. Czasem lepiej jest zresetować słuchawki oraz funkcję Bluetooth w telefonie.
- Jeśli nie jest możliwa rozmowa lub słuchanie muzyki po udanym połączeniu: konieczny może być wybór „Dźwięk telefonu” lub „Dźwięk mediów” Bluetooth w systemie Android, lub wybierz Bluetooth na ekranie rozmowy.
- Jeśli Twój telefon lub urządzenie jest sparowane/połączone ze słuchawkami, ale nie ma dźwięku: spróbuj usunąć słuchawki jako urządzenie Bluetooth, a następnie ponownie sparuj z telefonem lub urządzeniem.

Oplāadhouder
USB Type C-oplaadpoort aan de achterzijde
De 3-segment-LED's geven de status van de resterende capaciteit van de oplaadhouder weer

Algemene bediening

In- / uitschakelen	Knop in-/uitschakelen 2 seconden vasthouden
Uitschakelen	4 seconden ingedrukt houden
Muziekbediening	
Track afspelen	Tik eenmaal op een oortelefoon
Track pauzeren	Tik eenmaal op een oortelefoon
Volgende track	Tik twee keer op de RECHTER oortelefoon
Vorige track	Tik twee keer op LINKER oortelefoon
Bediening telefoongesprek	
Inkomend gesprek beantwoorden	Tik eenmaal op een oortelefoon
Inkomend gesprek weigeren	2 seconden ingedrukt houden
De oproep beëindigen	Tik op een oortelefoon
Voice Assist Control (spraakbesturing)	
Activeer Voice Assist	Tik 2 keer op een oortelefoon
Koppelen	
Bluetooth ontkoppelen	Tik 4 keer op een oortelefoon
Besturing ANC	
ANC AAN	2 seconden ingedrukt houden
ANC UIT	2 seconden ingedrukt houden
Transparante modus	2 seconden ingedrukt houden

Gebruik van beide oortelefoons of één oortelefoon

- Controleer of beide oortelefoons zijn uitgeschakeld en of de Bluetooth van uw telefoon of het andere apparaat is uitgeschakeld.
- LET OP: Breng het volume van de telefoon of ander apparaat omlaag. Dit is belangrijk om de kans op gehoorschade te verkleinen.
- Houd beide oortelefoonknoppen 3 seconden ingedrukt om in te schakelen en naar koppelmodus te gaan (de LED van de oortelefoon knippert rood en blauw).
- Schakel de Bluetooth-modus op uw telefoon of apparaat in en zoek de oortelefoons op het scherm. Klik en maak verbinding. Als de apparatuur is aangesloten, worden de LED's op beide oortelefoons blauw.

Tips voor probleemoplossing:

- Als uw telefoon de oortelefoons niet kan vinden, controleer dan of de oortelefoons in koppelmodus staan. Als de oortelefoons lange tijd niet worden gekoppeld, schakel de oortelefoons dan in om opnieuw te koppelen. Soms is het beter om de oortelefoons en de bluetooth-functie op de telefoon te resetten.
- Als het tijdens de verbinding niet mogelijk is te praten of naar muziek te luisteren, ga dan als volgt te werk: mogelijk moet Bluetooth "Mobile Audio" of "Media Audio" worden gekozen op een Android-systeem, of kies Bluetooth in de gespreksinterface.
- Als de telefoon of het apparaat is gekoppeld met/aangesloten op de oortelefoons, maar er geen geluid is: probeer dan de oortelefoons als Bluetooth-apparaat te verwijderen en koppel ze vervolgens een tweede keer met de telefoon of het apparaat.

電源
付属品リスト
- T-BUDS x1ペア - 充電ケース - 充電ケーブル (USB) - クイックスタートガイド (本書) - シリコンイヤープラグ (3 サイズ)
機能
- 幅広い周波数レスポンス (20Hz-20kHz) のハイファイ完全ワイヤレスステレオ イヤープッドで、フルな低域と詳細な高域 - Bluetooth 5.0 完全ワイヤレス技術により、極めて高いサウンド品質を誇る、10m のワイヤレス通信距離 - まさに芸術の域。トランスパレントモード機能付きアクティブノイズキャンセレーションにより、音楽を楽しみながら周囲も認識可能 - 防滴設計 (IPX4) により、スポーツ、ワークアウト等のアウトドア活動でも、心地よいリスニングを純粋に楽しめる - 快適で安定した、セキュアインイヤードesign - タッチコントロールで、通話、ボイスコマンド、音量、およびミュージックをシームレスに操作 - 最長 4 時間のバッテリー持ち時間は、バッテリー充電ケース使用により最大 16 時間まで延長可能 - USB 充電ケーブル付属 - 付属の交換用シリコンパッドは、選べるオプションパッドでユーザーにフィット

はじめましょう

ご使用の前に、本クイックスタートガイドをよくお読みいただくとともに、安全な場所に保管してください。

ご使用の前に、イヤープッドをフル充電してください。充電中はみだりに放置しないでください。

長期間使用しない場合は (3 ヶ月以上)、定期的にイヤープッドを充電してください。

必ず付属の充電ケーブルのみをご使用ください。

イヤープッドは、充電ケース内にある時は充電中（非作動）となります。充電ケースのフタを後方にスライドして、イヤープッドを出し入れします。イヤープッドを注意深く耳に装着すると、音声プロンプトが聴こえます（イヤープッドが Bluetooth ディスカバーモードのため）。

イヤープッドの LED 表示：	
充電中	赤色
充電完了	赤色ライトが消灯
ペアリングモード	赤色および青色のライトが交互に点灯
Bluetooth 接続成功	青色
充電ケース	
USB タイプ C 充電ポート（背面）	
3 個のケース LED には、充電ケースの電源残量が表示されます。	

Tillbehörslista

- T-BUDS, 1 par
- Laddningsfodral
- Laddningskabel, USB
- Den här snabbstartshandledningen
- Silikonöronproppar i tre storlekar

Funktioner

- Trådlösa hi-fi-stereohörlurar har stort frekvensomfång (20 Hz–20 kHz), med fyllig bas och detaljerad diskant
- True wireless-teknik med Bluetooth 5.0 för utmärkt ljudkvalitet med upp till 10 m trådlös frihet
- Avancerad aktiv brusreducering med funktion för transparent läge möjliggör medvetenhet om omgivningen samtidigt som du lyssnar till musik
- Strlität konstruktion (IPX4) är idealisk för sport, träning och utomhusaktiviteter där du vill kunna lyssna i lurar samtidigt
- Säker in-ear-design säkerställer stabilitet och komfort
- Smidig hantering av telefon, röstkommandon, volym och musik via touch-kontroll
- Upp till fyra timmars batterilivslängd, som kan förlängas upp till 16 timmar med laddningsfodralet med integrerat batteri
- USB-laddningskabel ingår
- Inkluderar extra silikonöronproppar i olika storlekar för bästa passform

Så här kommer du igång

Läs denna snabbstartshandledning nogra före användning och förvara den på ett säkert ställe.

Ladda upp hörlurarna fullständigt innan du använder dem. Lämna inte utan uppsikt under laddning.

Ladda hörlurarna regelbundet om du inte använder dem på länge (mer än tre månader).

Använd endast den medföljande laddningskabeln.

Hörlurarna är i laddningsläge (ej funktionsläge) när de är i laddningsfodralet.

Laddningsfodralets lucka skjuts bakåt för att ge åtkomst till hörlurarna. Sätt försiktigt in hörlurarna i dina öron, så kommer du att höra ett röstmeddelande om parkoppling (då hörlurarna är i BT-upptäktsläge).

Lyssdiodindikation på hörlurarna:	
Laddning	Röd
Fulladdad	Röd lampa kommer att släckas
Parkopplingsläge	Blinkar omväxlande rött och blått
BT anslutet	Blå
Laddningsfodral	
USB C-laddningsport på baksidan	
De tre lyssdioderna på fodralet visar statusen för laddningsfodralets återstående effekt	

電源	電源
電源オン	2 秒間長押し
電源オフ	4 秒間長押し
ミュージック操作	
トラックの再生	いずれかのイヤープッドを1回タップ
トラックの停止	いずれかのイヤープッドを1回タップ
次のトラック	右 (R) のイヤープッドを2回タップ
前のトラック	左 (L) のイヤープッドを2回タップ
通話操作	
着信に応答	いずれかのイヤープッドを1回タップ
着信を拒否	2 秒間長押し
通話終了	いずれかのイヤープッドを 1 回タップ
音声アシスタント操作	
音声アシスタントを有効化	いずれかのイヤープッドを 2 回タップ
ペアリング	
ペアリング解消	いずれかのイヤープッドを 4 回タップ
ANC 操作	
ANC オン	2 秒間長押し
ANC オフ	2 秒間長押し
トランスパレントモード	2 秒間長押し

両イヤープッドを使用、または片方のイヤープッドを使用

- 必ず、両イヤープッドはオフの状態で、電話その他の機器の Bluetooth もオフにしてください。
- 警告：電話やその他の機器の音量をオフにしてください。聴覚損傷のリスク低減のため重要です。
- 両イヤープッドのボタンをタップし、そのまま3秒間ホールドして、ペアリングモードに入ります（イヤープッドの LED が赤色と青色に点滅します）。
- お使いの電話または機器の Bluetooth モードをオンにし、画面でイヤープッドを探します。クリックして接続します。接続に成功すると、両イヤープッドの LED が青色になります。

トラブルシューティングのヒント：

- お使いの電話でイヤープッドが見つからない場合、イヤープッドがペアリングモードになっているかどうかご確認ください。長時間イヤープッドがペアリングできない場合、イヤープッドを再度オンにしてペアリングを試行してください。イヤープッドおよび電話の Bluetooth 機能のリセットが効果的な場合もあります。
- 接続に成功しているのに通話やミュージックの聴取ができない場合：Android システムをお持ちの場合は、Bluetooth の“モバイルオーディオ”または“メディアオーディオ”を選択する必要があります。またはコールインターフェースで Bluetooth を選択してください。
- 電話または機器とイヤープッドがペアリング/接続されているのに、音が出ない場合：Bluetooth 機器からイヤープッドを削除し、お使いの電話または機器で 2 度目のペアリングをおこなってください。

Allmän användning

Slå på/stäng av	Slå på Håll intryckt i två sekunder
Stäng av	Håll intryckt i fyra sekunder
Musikkontroller	
Spela spåret	Tryck en gång på en hörlur
Pausa spåret	Tryck en gång på en hörlur
Nästa spår	Tryck två gånger på HÖGER hörlur
Föregående spår	Tryck två gånger på VÄNSTER hörlur
Telefonsamtalskontroller	
Besvara inkommande samtal	Tryck en gång på en hörlur
Avvisa inkommande samtal	Håll intryckt i två sekunder
Avsluta samtalet	Tryck en gång på en hörlur
Styrning av Voice Assist	
Aktivera Voice Assist	Tryck två gånger på en hörlur
Parkoppling	
Ta bort parkoppling	Tryck fyra gånger på en hörlur
ANC-styrning	
ANC PÅ	Håll intryckt i två sekunder
ANC AV	Håll intryckt i två sekunder
Transparent läge	Håll intryckt i två sekunder

Använda båda hörlurarna eller en enskild hörlur

- Se till att båda hörlurarna är avstängda och att Bluetooth är avstängt på din telefon eller annan enhet.
- VARNING! Dra ned volymen på din telefon eller annan enhet. Detta är viktigt för att undvika hörselskador.
- Håll båda hörlursknapparna intryckta i tre sekunder, för att slå på och gå till parkopplingsläge (hörlurens lyssdiod kommer att blinka rött och blått).
- Slå på Bluetooth på din telefon eller enhet och sök efter hörlurarna på skärmen. Klicka och anslut den. När anslutningen har gjorts kommer lyssdioderna på båda hörlurarna att lysa blått.

Felsökningstips:

- Om din telefon inte kan hitta hörlurarna, kontrollera att hörlurarna är i parkopplingsläge. Om hörlurarna inte är parkopplade under lång tid, slå på hörlurarna för att parkoppla igen. Ibland är det bättre att återställa hörlurarna och telefonens Bluetooth-funktion.
- Om det inte går att tala eller lyssna på musik trots en fungerande anslutning: Du kan behöva välja Bluetooth "Mobile Audio" eller "Media Audio" när du använder ett Android-system, eller välja Bluetooth i samtalsgränssnittet.
- Om din telefon eller enhet är parkopplad med/ansluten till hörlurarna men inget ljud hörs: Försök med att ta bort hörlurarna som Bluetooth-enhet och parkoppla sedan med din telefon eller enhet en andra gång.

Lyssdiodindikation på hörlurarna:	
Laddning	Röd
Fulladdad	Röd lampa kommer att släckas
Parkopplingsläge	Blinkar omväxlande rött och blått
BT anslutet	Blå
Laddningsfodral	
USB C-laddningsport på baksidan	
De tre lyssdioderna på fodralet visar statusen för laddningsfodralets återstående effekt	

CN

附件列表

- T-BUDS × 1 对
- 充电盒
- 充电线, USB
- 本快速入门指南
- 3 种尺寸的硅胶耳塞

特性

- 高保真真无线立体声耳塞提供宽广频率响应(20 赫兹 - 20 千赫兹),带来饱满的低音和充满细节的高音
- 蓝牙 5.0 真正无线技术,具有出色的音质和高达 10 米(33 英尺)的无线自由
- 带有透明模式功能的最先进的主动降噪功能,可在欣赏音乐的同时了解周围环境
- 防震构造 (IPX4)是运动、锻炼和任何需要纯听觉享受的户外活动的理想之选
- 安全的入耳设计确保稳定性和舒适性
- 触摸无缝控制电话、语音命令、音量和音乐
- 电池续航时间长达 4 小时,用带电池的充电盒可延长至 16 小时
- 内含 USB 充电线
- 包括替代硅胶耳塞和可选的耳塞尺寸来定制贴合

一般操作

電源	電源
電源オン	2 秒間長押し
電源オフ	4 秒間長押し
ミュージック操作	
トラックの再生	いずれかのイヤープッドを1回タップ
トラックの停止	いずれかのイヤープッドを1回タップ
次のトラック	右 (R) のイヤープッドを2回タップ
前のトラック	左 (L) のイヤープッドを2回タップ
通話操作	
着信に応答	いずれかのイヤープッドを1回タップ
着信を拒否	2 秒間長押し
通話終了	いずれかのイヤープッドを 1 回タップ
音声アシスタント操作	
音声アシスタントを有効化	いずれかのイヤープッドを 2 回タップ
ペアリング	
ペアリング解消	いずれかのイヤープッドを 4 回タップ
ANC 操作	
ANC オン	2 秒間長押し
ANC オフ	2 秒間長押し
トランスパレントモード	2 秒間長押し

充電	充電
充電	赤灯
充電満	赤灯熄灭
配对模式	红灯和蓝灯交替闪烁
蓝牙连接	蓝灯
充電盒	
USB C 型充电口在后侧	
3 个充电盒指示灯显示充电盒剩余电量	

Lista akcesoriów

- T-BUDS x 1 para
- Obudowa ładująca
- Kabel ładowania USB
- Ten poradnik szybkiego startu
- Silikonowe zatyczki do uszu w trzech rozmiarach

Funkcje

- Prawdziwie bezprzewodowe słuchawki douszne stereo hi-fi o szerokim pasmie przenoszenia (20 Hz – 20 kHz), gwarantujące pełny bas oraz szczegółową górę dźwięku, dająca aż do 10 metrów bezprzewodowej wolności
- Prawdziwie bezprzewodowa technologia Bluetooth 5.0 dla wyjątkowej jakości dźwięku, dająca aż do 10 metrów bezprzewodowej wolności
- Nowoczesna technologia aktywnej eliminacji szumów z trybem transparentnym umożliwia świadomość otoczenia przy jednoczesnym ciszeniu się muzyką
- Odporna na ochłapanie konstrukcja (IPX4) idealna dla sportu, ćwiczeń i dowolnej czynności na zewnątrz, która wymaga czystej radości słuchania
- Bezpieczna budowa douszna gwarantuje stabilności i komfort
- Płynne korzystanie z telefonu, komend głosowych, głośności oraz muzyki dzięki kontrolerowi dotykowemu
- Do 4 godzin działania baterii, z możliwością przedłużenia aż do 16 godzin z dołączoną obudową ładującą
- Kabel ładowania USB w zestawie
- Dołączone wymienne silikonowe zatyczki oraz opcjonalne rozmiary dla lepszego dopasowania

Rozpoczęcie

Przed użyciem prosimy o uważne przeczytanie tego poradnika szybkiego startu i zachowanie go w bezpiecznym miejscu.

Słuchawki należy w pełni naładować przed użyciem. Nie należy pozostawiać ich bez nadzoru w trakcie ładowania.

Należy regularnie ładować słuchawki, jeśli nie są używane przez długi czas (dłużej niż 3 miesiące).

Należy używać tylko dostarczonego kabla ładowania.

Słuchawki są w stanie ładowania (niepracującym) gdy znajdują się wewnątrz obudowy ładującej.

Pokrywa obudowy ładującej odsuwa się do tyłu, aby odsłonić słuchawki. Ostrożnie włoż słuchawki do uszu i usłyszysz komunikat głosowy o parowaniu (słuchawki są w trybie wyszukiwania Bluetooth).

Wskaźnik LED na słuchawkach:	
Ładowanie	Czerwony
Naładowane	Czerwona dioda wyłącza się
Parowanie	Naprzemienne światło czerwone i niebieskie
BT połączony	Niebieski
Obudowa ładująca	
Port ładowania USB typu C z tyłu	
3 diody na obudowie pokazują status naładowania obudowy	

Wlācz / wylācz	Wlācz: Wciśnij i przytrzymaj na 2 sekundy
Wylācz	Wciśnij i przytrzymaj na 4 sekundy
Sterowanie muzyką	
Odtwórz utwór	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Pauza	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Następny utwór	Naciśnij dwa razy PRAWĄ słuchawkę
Poprzedni utwór	Naciśnij dwa razy LEWĄ słuchawkę
Sterowanie rozmowy telefonicznej	
Odbierz rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Odrzuć rozmowę	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Zakończ rozmowę	Naciśnij raz dowolną słuchawkę
Sterowanie wsparcia głosowego	
Wlācz wsparcie głosowe	Naciśnij dwa razy dowolną słuchawkę
Parowanie	
Wyczyść parowanie	Naciśnij cztery razy dowolną słuchawkę
Kontrola ANC (eliminacja szumów)	
ANC WlāCZONA	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
ANC WYlāCZONA	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy
Tryb transparentny	Wciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy

一般操作

電源	電源
電源オン	2 秒間長押し
電源オフ	4 秒間長押し
ミュージック操作	
トラックの再生	いずれかのイヤープッドを1回タップ
トラックの停止	いずれかのイヤープッドを1回タップ
次のトラック	右 (R) のイヤープッドを2回タップ
前のトラック	左 (L) のイヤープッドを2回タップ
通話操作	
着信に応答	いずれかのイヤープッドを1回タップ
着信を拒否	2 秒間長押し
通話終了	いずれかのイヤープッドを 1 回タップ
音声アシスタント操作	
音声アシスタントを有効化	いずれかのイヤープッドを 2 回タップ
ペアリング	
ペアリング解消	いずれかのイヤープッドを 4 回タップ
ANC 操作	
ANC オン	2 秒間長押し
ANC オフ	2 秒間長押し
トランスパレントモード	2 秒間長押し



Specifications

Driver unit	10 mm
Impedance	32 Ohm
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
SPL	96 dB @1kHz
Rated / peak power	3 mW (5 mW peak)
Bluetooth version	V 5.0
Bluetooth range	up to 10m (33ft) line of sight
CODEC support	AAC, SBC
Microphone sensitivity	(- 42 dB ± 3 dB) @1kHz, 0dB=1V/Pa
Battery type	Rechargeable Lithium battery
Working time (case)	Up to 4 hours (+ 12 hours via charging case)
Standby time	150 hours
Charging time	1 hour via USB 5V

 **Warning!** To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

 **Warning!** Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

LEGAL NUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website musictribe.com/warranty.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su musictribe.com/warranty.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op musictribe.com/warranty.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpiga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på musictribe.com/warranty.

Other important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

Otra información importante

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

Autres informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

Andere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem musictribe.com/warranty.

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Oberheim、Auratone、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 musictribe.com/warranty にて詳細をご確認ください。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

Outras informações importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

Altre informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

Andere belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

Annan viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-aktiverade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

T- BUDS

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **5270 Procyon Street,
Las Vegas NV 89118, United States**
+1 702 800 8290

Phone Number:

+1 702 800 8290

FCC ID: QWHT-BUDS

T-BUDS

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.n.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The Music Tribe is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment

FCC RF Radiation Exposure Statement:

(1) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Inne ważne informacje

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe デイラーがお客様のお近くにはいときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe デイストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

其他重要信息

1. 在线注册. 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作. 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您所在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at musictribe.com/warranty.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web musictribe.com/warranty.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet musictribe.com/warranty.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter musictribe.com/warranty.



Hereby, MUSIC Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: MUSIC Tribe Brands DK A/S

Address: Ib Spang Olsens Gade 17 Lisbjerg, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: St George's House 215-219 Chester Road, Manchester,

Greater Manchester, England, M15 4JE

IC Statement: CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

